

赵紫阳将于下月初访问菲马新三国

【法新社北京七月十六日电】一位消息可靠的人士今天在这里说，中国总理赵紫阳将于下月初访问菲律宾、马来西亚和新加坡三国。

这三个国家都是非共产党的东南亚国家联盟的成员。

这位人士说，中国总理将于八月六日开始他对这三国的历时十天的访问，首先从马尼拉开始。

说这是一次友好的访问。

【路透社莫斯科七月十六日电】印度方面人士说，拉奥向葛罗米柯保证，印度同中国的关系并不威胁它同苏联的关系。

拉奥的这个保证，显然是为了减轻苏联害怕黄华访印可能损害莫斯科和德里的密切关系的情绪。

【法新社莫斯科七月十六日电】这次苏印会谈突出了双方想根据苏印和平友好合作条约加强交流的愿望。

下个月是这项条约签订十周年纪念日。

葛罗米柯在为拉奥举行午餐时说，这项条约是加强亚洲和平安全的一个重要因素。

此间的观察家认为，拉奥的来访是为了消除苏联对最近签署的中印边境协议所抱的不安心情。

同时双方还强调指出了两国领导人勃列日涅夫与英迪拉·甘地进行的接触对发展苏印关系的特殊重要性和有益之处。

【法新社莫斯科七月十六日电】印度外长拉奥今天在这里会见了苏联外长葛罗米柯，并向他递交了印度总理甘地夫人给苏联领导人勃列日涅夫的一封信。

观察家认为，拉奥很可能向葛罗米柯简要介绍了中国外长黄华最近访问新德里的情况。

黄华访印一事使莫斯科感到不快。

观察家认为，拉奥可能还谈到了美国对巴基斯坦的军事援助问题。

塔斯社最初只把拉奥来这里访问说成是一种工作性的访问，但是在他与葛罗米柯举行会谈后，塔斯社改变了原来的说法，

【日本《产经新闻》七月十二日述评】题：中苏围绕印度展开的外交战趋向激化

中苏围绕西南亚中的大国印度所展开的外交战行将激化。继六月下旬中国外长黄华访印之后，印度外长拉奥预定七月中旬访苏，并准备与总书记勃列日涅夫和外长葛罗米柯等人举行会谈。另外，八月九日，正是苏印签订和平友好合作条约十周年纪念日，苏联的宣传机器最近拼命地谴责“美中与巴基斯坦结成枢轴”和支持印度，摆开了争论的阵势。

对于继续同中国对立的苏联来说，与印度合作乃是最可宝贵的，特别是与苏联相对抗的美中接近的动向有所发展之后，印度在苏联的亚洲外交中所占的比重就越来越大了。

因此可以认为，对黄华外长访印一事，不仅是印度本身，而且苏联领导机构也非常关注。

可以认为，中国开始和多年不睦的印度改善关系的背后，有这样的企图，即通过接近该国，使它减少对苏联的依赖程度，阻止苏联在印度次大陆一带扩大影响。

据说甘地总理今年秋季也将访苏，印度次大陆似将成为国际政治焦点之一。

台湾第一银行将在伦敦设立办事处

【中央社伦敦七月十五日专电】第一银行将于二十七日在伦敦设立代表办事处，中华民国从此将在西欧金融界中获得立足点。

第一银行总经理许远东，在完成设立办事处的接洽工作后，于今天动身返国，在赴台途中作此透露。

他说，这个办事处将来会升为分行，协助配合中华民国与西欧国家间日益增多的贸易活动，伦敦办事处将由前第一银行关岛分行经理黄天麟主持。

陈香梅将于二十三日到台湾

【中央社华盛顿七月十五日专电】美国总统属下的输出委员会副主席陈香梅女士，本月二十三日将在赴亚洲推广美国输出途中抵达台北。

她将会晤在中华民国的美国商人，也要拜会中华民国政府官员，陈香梅在台北停留后，将转赴香港及其他东南亚国家访问。

印度外长抵苏同葛罗米柯会谈

西方观察家认为，此行是为消除苏对印关系的不安心情

【塔斯社莫斯科七月十六日电】印度共和国外长拉奥今天抵达莫斯科进行工作访问。

【塔斯社莫斯科七月十六日电】今天，苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯与前来莫斯科进行短时间的友好访问的印度外交部长拉奥举行了会谈。会谈是在热情、友好的气氛中进行的。

拉奥转交了印度总理英迪拉·甘地给苏共中央总书记、勃列日涅夫的信件。

柬埔寨问题国际会议主席表示

他愿去越南以便取得和平解决办法

【德新社联合国七月十五日专电】正在这里开会的柬埔寨问题国际会议主席奥地利外长帕尔说，他愿意去越南以便取得一项和平解决办法。

他对记者们说，头两天会议期间表现出的妥协精神使人产生了希望，如果这种精神占上风，同越南对话的大门也许是敞开的。

他说，但是目前谈判解决问题也是不可能的，因为有几方没有在场。——这显然是指越南本身，此外还有在联合国和其他社会主义国家，这些国家抵制这次会议，声称这次会议是干涉柬埔寨内政。

次会议上，我们应该和解而不是对抗。”

西提是在国际会议上发言之后说这番话的。西提说，他认为草案中的词句并不重要，重要的是目标。“某些人由于太重视词句而造成了误解”，“如果一方为适合对方而作一点词句上的修改，另一方也同意听取对方的建议，那么我们就有共同的基础了。”

有争议的两点已从宣言草案中拿掉
柬埔寨问题国际会议工作小组就宣言草案取得进展

原东盟草案中有争议的两点因法国提出新的建议而取消

【本刊讯】联合国七月十六日消息：柬埔寨问题国际会议工作小组起草最后声明的工作已取得很大的进展，这项宣言将提交会议通过。

消息可靠人士十六日下午透露，有争议的两点已从宣言草案中拿掉。这两点是“解除所有柬埔寨人的武装”和“在柬埔寨建立一个临时政府”。

然而，据这些人士说，尚有一些小的问题有待磋商。

【路透社联合国七月十六日电】据报道，柬埔寨问题国际会议今天接近于一致同意一项声明，这一宣言要求越南撤军和“采取适当措施”保证自由选举。

一些外交官说，这次有八十国参加的会议预料要在明天闭幕，闭幕之前要一致通过会议的声明。

据说，中国愿意接受法国提出的折衷文本。

这些外交官说，根据法国的建议，东盟在联合国监督的选举举行之前建立

西提说东盟不是要和中国人争论

【泰国《曼谷邮报》七月十七日报道】（该报记者发自纽约）泰国外长西提·沙卫西拉十四日对本报记者说，东盟参加柬埔寨问题的国际会议的目的并不是要和中国人争论，“我们要指责那些在（柬埔寨）制造麻烦的人而不想在我们自己人中间争斗。”

他说：“当然，我们之间有些分歧，但是在这

宋双和英丹在柬埔寨问题国际会议上发言

宋双说他领导的阵线要求柬埔寨实现中立化，至少得到五大国保证。在民柬建议下，他已同意担任民柬政府领导职务。英丹重申了西哈努克致会议公开信中含有的三点主张

【美联社联合国七月十六日电】柬埔寨两派的代表都在重新举行的大会辩论中发了言。

非共产党的高棉人民民族解放阵线领袖宋双要求柬埔寨“中立化”，“至少”得到五个大国的保证。他说，要达成一项解决办法，就要求撤走全部越南军队，由一支联合国部队来接替，并在国际监督下举行“自由和民主的选举，使柬埔寨人民能够自由选择他们所喜欢的政权”。

宋双说，在“民主柬埔寨”——红色高棉——代表们的建议下，在“友好国家的劝告下……我已同意担任民主柬埔寨政府

的领导职务”。

宋双又说：“我们现在向民主柬埔寨代表建议立即就地举行谈判”。

他说，他将把他的运动提出的具体建议亲自告诉西哈努克亲王。

英丹在代表西哈努克亲王的运动——争取柬埔寨独立、中立、和平与合作的民族统一阵线——发言时重申了西哈努克亲王致会议公开信中含有的内容广泛的方针。

他强调指出，柬埔寨的“引人注目的局势不仅是由柬埔寨人之间在意识形态和政治上的冲突造成的。”

他说“这主要是外部某些大国和中等国家之间

对抗的直接结果。”

英丹说，主要的问题是“越南正规军占领了我们的国土。”

【合众国际社纽约七月十六日电】西哈努克亲王的代表英丹今天呼吁成

越南驻联合国大使何文楼叫嚷

柬问题国际会议的任何决议都是非法的

【美联社联合国七月十五日专电】越南今天使正在这里举行的柬埔寨问题国际会议最终能导致越南撤军的任何希望破灭了。

越南驻联合国大使何文楼对记者说“我们将不承认这次会议建立的任何委员会。”

他说，这次会议“实际上是干涉柬埔寨人民的内政”，它企图把一种解决办法强加给柬埔寨人民的邪恶阴谋者。这位越南大使说：“这次会议的任何决议或声明都将被认为是非法和无效的。”

施罗德说西德对华贸易前景良好

【西德《世界报》六月二十日文章】题：德国对华贸易的良好前景（作者 施罗德）

（原编者按：多年担任德国外长的格哈德·施罗德博士是战后时期德中关系的开路先锋之一。他最近一次作为三边委员会的委员访问北京是在一九八一年的春季。他应约为本报写了下面一篇给人印象深刻的文章，在这篇文章中他要求德国经济界应该不顾各种各样的困难把对人民共和国的贸易坚定不移地推向前进。）

我每次访问中国（一九七二年七月，一九七九年和今年）得出的判断都有所不同，但是看到的发展前景是一样的：中国在进步，这个国家在以巨大的热情谋求跟上世界的步伐。我一九七二年的访问是为德意志联邦共和国和中国建立外交关系作准备。

一九七二年七月，我在北京同使我难以忘怀的周恩来总理进行了谈话，那时我的看法获得了贯彻，重新建立了关系。

我今年在北京访问的原因也是不平常的。三边

委员会第一次在其区域之外即北京举行会议，这是有美国、加拿大、西欧和日本政治家和经济学家参加的一个组织。选择这个地点具有重大的意义，它等于中国同西方世界关系“正常化”的一个组成部分。我认为这是历史性的一步。

在会议期间，中国方面一再提醒人们注意，它是代表十亿人，也就是世界人口的四分之一讲话的。其中百分之八十的工作和生活在农村。他们明确重申在去年贸易关系中已经显露出来的情况：中国将比迄今更加注意把其经济活动的重点放在农业方面。为了能够适应广大人民不断增长的需要，他们将加强所谓轻工业的发展。一九六六年以来的文化革命所造成的巨大损失表现在经济计划的压缩上。有八到十年没有培养技术和经济科学的接班人。中国经过考试的第一批大学生要到一九八三年才能毕业。

鉴于这些前提，中国的重点转移即放弃重工业的大型项目是势在必行。但是，朝着直接满足供应

需要的这种转变对西方，首先是对德国贸易来说意味着一种变化。联邦共和国是中国第二个最大的供货者和第三个最大的主顾。因此，德国的对华贸易界对于贸易关系（没有缺陷和故障）的顺利发展极感兴趣。

根据我在北京的经验，根据各种各样的会谈和了解到的情况，我相信，德国经济界从自己方面来看将能够适应中国经济“重新调整”中出现的情况。在这方面首要的是进行交流，目的是提供我们在技术、工艺、组织和贸易方面的丰富经验。

前景是好的。象北京

中国首次向美国出口乒乓球拍材料

【《美洲华侨日报》六月十三日报道】题：中国首次向美国出口乒乓球拍胶质材料

乒乓球运动正在美国稳步地发展，与该类运动有关连的体育用品，自然也会获得扩大的销路。在中国横扫今年的世界乒乓球坛后，中国随著向美国出口这方面的“秘密武器”——乒乓球板的胶质材料。

据负责办理此种材料的刘先生对记者说，这是中国第一次向美国出口这种“秘密武器”。

刘说，中国胶质的厉害处为粘性好，旋转力强，比其他各国的胶质优异。

这样一个城市自从我一九七九年访问以来在最近两年所取得的进步使我们有理由采取乐观的态度。修建了新的和宽广的街道，短途交通和运输工具增加了并得到了改善。公共汽车增加了，面包车非常多。小型摩托车混在大量自行车中，商店摆满了商品，消费在增长。政治性和军事性的宣传已在公开场合消失。遵守纪律和努力学习的风气又回到了学校。尽管手工业企业和工厂的劳动工具是简陋的，但是它们却创造了惊人的成绩。航空运输增加，同外界的交流，尤其是同科学界的交流在顺利发展。

人民的力量和智慧将为中国打开广阔的前景。对德意志联邦共和国来说富有创造性地和有耐心地参与这一发展是重要的。

三边委员会日本委员长渡边武说

中国正发生急剧的变化

【日本《产经新闻》七月十一日刊登日美欧委员会日本委员长渡边武文章】题：急剧变化的共产党中国，希望接近日美欧

日美欧委员会的部分委员，五月下旬在北京同中国领导人进行了会晤。下面谈一下我个人的几点印象。

第一点印象是，中国正在发生急剧的变化，就是说，对中国不应根据已有的观念来作出判断，而是有必要把握它的现实的变化。中国领导人解释说，现在的中国正在摸索适合中国的独自の社会主义社会。第二点印象是，经济政策正在向极为现实的方向转变，即把重点放在充实国民的衣食住方面。第三点使我感兴趣的是，中国虽然懂得重要的是满足国民的消费需求，但是怎样遵循追求物质欲望的国民的规律的呢？作为对我这一问题的回答是，强调五讲四美。对此，我颇感兴趣。第四点感触是，大家都认为提高零售价是不得已的，但是关于时期，都期望慎重。第五点是，关于国际关系，中国最

关切的是苏联的威胁，这一点同过去一样，没有什么变化。目前中国在削减军费，承认靠现代武器对抗苏联是困难的。但是中国认为并不会因此而削弱国防力量。第六点是，我感到，中国重视同日美欧的友好关系，不会改变开放的体制。

关于台湾，中国不满里根政权的态度，这是事实，但重视同美国的友好。美国国务卿黑格访华证明了这一点。如上所述，中国正在急剧地发生变化。关于这一变化，从日美欧的立场来看，正朝着易于交往的方向发展。尽管如此，从我们来说，对拥有地球上四分之一人口的国家动向，不能漠不关心。而且，在理解中国方面，日本比欧美处于更有利的地位。这次的会晤也是由日本准备和搭桥的，对这一点，欧美表示感谢，再次确认了日中悠久的文化的联系。

造更美好的生活环境。抵抗异民族的侵犯，获取解放与自由，一向是台湾民众求生存的基本课题。台湾拥有同祖国大陆截然不同的副热带未开拓的原野、炙热的太阳、狂暴的

骤雨、短而急的河流、矗立的高山、茂密的热带密林以及平埔族、山地种族等异色的肥沃大地与繁多的居住种族。这些构成了同草长莺飞的江南不同的特殊景观。此外，历代殖民者所带来的异质文化，在此地的建筑、村落、语言、音乐、宗教、风俗等各层面留下了不易磨灭的痕迹。然而由于历经三百多年来历史性的缓慢整合，这些来源不一的多元性因素自然形成了台湾特殊的乡土色彩。这些乡土色彩基本上乃是属于中国的，可是在细微处仍保留着不同于祖国大陆的异彩。这样的乡土性格不但在台湾民众的日常生活中显露出来，同时也铸造了民情与民众气质。从赖和到宋泽莱，许多台湾作家的作品里，这些乡土性格犹如那地上之盐，构成了作品的台湾风格。

跨入一九八〇年代的台湾文学最重要的历史性课题，不容怀疑，是台湾作家如何群策群力去整合这些多元性的文化价值系统，创造出更富民族性的文学出来。在努力于整合的过程中，我们的作家与文学必须选择正确的方向。

首先我要指出作家必须有恢宏的胸襟，相信人类的未来远景是充满希望与光明的。究竟台湾是整个中国的一环，我们的主权在大陆，唯有统一的、强大的新中国出现，台湾文学六十多年的成就才能获得历史性的归宿与意义。顽固地信奉狭窄的地域观念，对于台湾作家而言，只是被违背历史事实的逆流卷走罢了，它会带来毁灭与损害。

承继写实主义的优美传统

其次，台湾作家一向承继着批判性写实主义的传统去写作。纵令有欧风美雨的吹袭，社会结构的改变，影响到写作技巧的刷新，但基本上并没有脱离五四以来的寻求进步、民主的现代化步骤。

在台湾的中国文学一定是三民主义的文学，它是反映在台湾的中国人过去与现在真实生活的写实文学。它具有强烈的民族性，企求民主理想的实现，描写全民物心生活两层面为其主要任务。我们为未来台湾文学灿烂的远景而共同奋斗吧！（下）

论台湾文学应走的方向

叶石涛

由于台湾作家一向抱有悲天悯人的胸怀，而且热烈地希望他的文学作品在民众性灵里发生启蒙作用，有效于坚定民众的民族意识，引导他们走向抗日民族运动的道上来，因此，强烈地主张描写台湾民众身边发生的生活现实。

乡土文学于焉产生。由于大多数民众属于农民与开斗小民，故此，描写的主要对象为大多数穷苦民众，而作家的关注也偏重于苦难的阶层。即使如此，并非所有台湾作家都毫无条件地赞同乡土文学路线的。有部分作家就猛烈抨击乡土文学狭窄的、地域性的自我封闭。他们以为文学的主要目的是描写超越国界的普遍人性。光是农民及穷人不能代表人性深刻多歧的各种层面，而乡土文学便是“山林文学”，这无异是叫作家把自己禁锢在樊笼里，划地自限，拒绝了巨视性的广大世界。这个争论得不着决定性的结果，然而似乎台湾文学始终走着乡土文学路线，一直到近来再度觉醒为止。

来自祖国大陆的承传

至于台湾作家对于三十年代文学也并不觉得陌生。虽然不象国内知识分子那样耳濡目染成为生活现实的一部分，但是会读白话文的台湾作家就直接去读原著，而一部分不懂白话文的日文作家却透过日本人的译本去了解；总之，吸收及阅读祖国文学持续到太平洋战争早期，一直是毫无间断的。光复来临时，有一段短暂的时期，跟大陆有活泼、广泛的文化交流展开。台湾知识分子以满腔的憧憬与热情，犹如干瘪龟裂的大地拼命吸收雨水一样去拥抱来自祖国大陆的一切文物典章制度。每当我忆起，那时年轻的我，如何夜以继日，挑灯夜战去阅读来自大陆的许多文学书籍时，禁不住老泪纵横了。

如上所述，拥有几达六十年历史的台湾文学一直属于中国文学的一部分，从来没有脱离过民族文学的立场，所有台湾作家都因台湾文学是构成中国文学的一个重要环境而觉得骄傲与自负。我们在台湾文学里看到的是中国文学不灭的延续。

西方与日本思潮的激荡

第二种影响台湾文学的文化价值系统乃是西方及

日本文学等，来自国外的各种文学思潮与流派的激荡。投身于日据时代新文学运动的早期先辈作家大都是日本留学生，后期的日文作家也是受过日本殖民地教育，所以他们对于日本的传统旧文学与现代文学都有相当的造诣和深刻的认识。当然在这种吸收、接纳、抗拒、抨击等过程中，台湾作家不知不觉中感染了日本文学的表现方式与写作技巧。

无可否认，漫长到五十年之久的共同生活经验中，在台湾新文学里也留下了日本文学的渗透痕迹。我们以为一概否认日本文化价值系统且目为“流毒”与“余孽”并不是对历史记忆负责任的公正态度，同时也是不智之举，唯有去芜存菁，化为我们的养料才是正确的处理方式。世界潮流原是迈向“大同世界”理想的呢！

如众所知，自明治维新以来，日本人疯狂地推进现代化，所以他们拚命模仿与吸收西方文明与文化。因此，日本文学受到旧俄、欧美文学的影响至为广泛。日本人勤于翻译西方文学名著，已经达到包罗万象、来者不拒的非理性的程度。自然日据时代的台湾作家也很容易透过日本刊物去接触广泛的世界文学，从古典到前卫一应俱全。

在日据时代的末期直到光复初期，台湾年轻一代的日文作家已经对于此种前卫文学潮流有所认识，并且经过一番沉思默考，有摒弃与采纳的挣扎。我们在乡土文学之父钟理和先生的某些作品片断或钟肇政的初期短篇小说里可以看到前卫文学写作技巧菁华的乡土化。

乡土文化的特殊影响

第三种文化价值系统乃是台湾本身在历史演变过程中形成的乡土文化。如众所周知，台湾古称“埋冤”，是一块瘴疠猖獗的伤心之地，在历史上屡经异民族的殖民与统治，致使民众长久过着被欺凌、被剥削的悲惨生活。此外，台湾位于太平洋台风圈内，四周婆娑之洋黑潮汹涌，四季如夏，因此大自然的景观有异乎祖国大陆的地方。对抗尚未驯服的大自然的肆虐，创

印报
《金融快报》道
《作物·预报·的·「风标」》

它能警报花粉过敏和预报作物收成
法国科技人员研制出一种花粉收集器 收集散布在空气中的花粉

【印度《金融快报》五月二十四日报道】题：作物预报的风标

美国农业领导人目前对法国一项不平常的创造发明感到兴趣：花粉收集器。它能警报花粉过敏和预报作物收成。这对世界上农业处于领先地位的这个国家来说当然是一个重要因素。

这个装置是国家科学研究中心的一位工程师皮埃尔·库尔在蒙彼利埃花粉研究实验室里研制成功的。这个装置使散布在空气中的花粉，即使数量很小也能够收集到。这个装置由垂直过滤器、消过毒的纱网片（400平方厘米，涂有硅油）组成。风使这个仪器绕着一个活动轴旋转，它因此而得名“风标”。仪器一边旋转，一边把花粉尘收集到薄纱网片“筛”里。

蒙彼利埃埃格-隆格医院的弗朗索瓦-贝尔纳·米歇尔教授的一位同事让·布斯凯最近在旧金山发表了这项研究的成果。这项研究得到国家科学研究中心和法国几个实验室的资助，已引起了密切的国际合作。因为从欧洲北部直到阿尔及利亚奥兰这一大片辽阔的土地上都同时进行这项研究。这种研究在三年期间由同一个小组使用同一种技术在这样大的地理区域里进行，这还是第一次。使用这项技术所能收集到的花粉数量为其它方法的五至十倍。大气中所有的粒子都被捕集在硅油上，这样每周能收集到数百万花粉粒。更妙的是，还收集到很大数量的从未引起过敏症专家注意的某几种花粉。所有的专家都说，用蒙彼利埃的“风标”取得的进展是非常大的。

一种花粉叫“phi Llyrea”，迄今对它的存在从未产生过疑问。它属于橄榄树系的一种植物，在地中海区域生长得十分普遍。由于皮埃尔·库尔装置收集到了这种花粉，对几名顾问医生进行了皮试，并在大约六十名患者身上检测到对Phi Llyrea过敏反应。由于这种植物在一月十五日至四月十五日之间开花，蒙彼利埃的专家们能够确定了防治有效的确切时期。

美国食物和药物管理局和巴尔的摩有名的约翰·霍普金斯医院已经购买了这种“风标”。自从一九八〇年五月以来，美国当局每周都把他们的花粉过滤器送往蒙彼利埃，在那里经过分析之后，送回分析结果。对大气花粉含量的这些分析也揭示出，这个数字与水果或谷物收成之间有很密切的关联，从而对这些作物的产量能够予以精确的估计。

美国研究出一种遗传工程法

为植物品种的改良开辟了道路

【合众国际社华盛顿六月二十九日电】（记者：希尔格伦）农业部长布洛克说，科学家们已研究出一种遗传工程法，把一种植物品种里的基因转移到另一种植物品种上，为植物品种的重大改良开辟了道路。有了这个突破，农业部 and 威斯康星大学的科学家们就能克服各种植物间的不育性障碍，这些障碍阻碍了许多植物变异的产生。

布洛克说：“这是朝着这么一天发展的第一步：到那时，科学家们将能够提高植物的营养价值，使植物能抗病害和环境

世界
·
体坛

奥斯陆运动会田径赛比赛情况

【美联社奥斯陆七月十一日电】美国的世界纪录保持者摩西，今晚在这里的比斯莱特体育场快速跑道上举行的一年一度的奥斯陆国际田径赛中，获得男子比赛第一个项目——四百米栏的第一名，从而把他的不败纪录扩展到六十五次比赛。

在温暖的多云天气里，摩西以四十七秒九九的成绩获得了这个项目的冠军。美国同伴威廉斯和金以四十九秒九三和五十三秒七远远落在后面，获得了第二、三名。

摩西去年创造了他的四十七秒一三的世界纪录。跳远运动员刘易斯和桑福德后来报名参加了一百米的比赛，这两个美国人都战胜了本届奥运会冠军、英国的韦尔斯。

刘易斯以十秒一九创造比斯莱特体育场电动计时纪录的成绩，获得了第一名，但是他在终点线上拉伤了肌肉，跛着脚走出了跑道。

三位英国姑娘垄断了女子四百米栏的比赛。伊维特·雷获得了第一名，并把比斯莱特体育场的女子纪录提高到五十六秒五六。沃登和斯克里特获得第二、三名。

芬兰的辛内萨里以八十九米四二漂亮的一掷，一开始就在男子标枪比赛中居领先地位，远远超过了一九七六年奥运会冠军、匈牙利的内梅特。

罗宾森以一分四十四秒九五的优异成绩获得八百米第一名。西德的跨栏运动员施米德获第二名，英国的库克获第三名。

对一千五百名观众说来，第一个大失所望是本

届奥运会冠军、波兰的科扎基耶维奇在撑竿跳高比赛中未能跳过他的五米四〇的开始高度。去年他跳过了五米七八，获得了莫斯科奥运会金牌。

芬兰的辛内萨里以八十九米四二的成绩获得男子标枪第一名。

瑞典的哈格隆德以十一秒三六的成绩获女子一百米第一名。

波兰的克利姆奇最后跳过了五米五五，获得了撑竿跳高第一名。美国的班克斯以十七米二三的成绩获三级跳远第一名，创造了体育场的新纪录。

西德的沙赫特以二分二秒七八获女子八百米第一名。

芬兰的万尼奥以二十七分四十五秒四二获男子

【印报托新德里七月十二日电】一九八二年亚运会的筹备工作正在按计划进行，各个体育场施工已经完成大约一半。

主体育场已建成百分

一万米第一名。

英国的史密斯以五十一秒八三获女子四百米第一名。

美国的世界纪录保持者普拉克内特获男子铁饼第一名，把他的比斯莱特体育场纪录提高了八厘米，达到六十八米九四。

【法新社奥斯陆七月十一日电】英国的奥维特今晚在这里举行的奥斯陆运动会田径赛中，仅相差半秒而未能打破他保持的一英里世界纪录。

然而，奥维特的三十分四十九秒五二的成绩，与十二个月前他就在这座比斯莱特体育场内创造的三十分四十八秒八的世界纪录相比较，是历来第三个最好成绩。

奥维特的成绩是今年

和陪同工作人员住宿的八百五十三幢建筑物大

多数处于施工收尾阶段。

耗资二千六百二十五万美元的综合设施包括一个练习厅、小型医院和文化中心。

将供大约五千名运动员

之四十六，而其它主要工程，包括室内体育馆和一个游泳池已完工百分之四十二至四十七。

苏联队在美苏田径对抗赛中获胜

【美联社列宁格勒七月十一日电】（记者：罗森沃泽）三年来的第一次美苏田径对抗赛上，强大的苏联队十一日压倒了它的美国对手，以总分二〇四分比一七八分获胜。

在第二天进行的女子九个项目的比赛中，苏联女运动员赢了七项，苏联男运动员在九项比赛中赢了五项，打破第一天比赛后的得分接近的局面。十场比赛后苏联以九十七比九十三领先。

美国男运动员以一八比一〇五获胜，这是他

们在十七次对抗赛中第十二次赢了他们的那部分比赛。

但是苏联女运动员以九十九比六十大胜她们的美国对手，记下了她们在历次对抗赛中的第十六次胜利。

苏联队的这次胜利是一九五八年开始举行苏美田径对抗赛以来的十七次比赛中，苏联队第十三次获胜。美国队赢过三次，

国际业余田联发出警告

制止为创世界纪录采取带步的做法

【合众国际社伦敦七月十日电】国际业余田联联合会，星期五就有人为创纪录而非法使用带步人的事，向各国家联合会发出了一个警告。

国际业余田联联合会在一项声明中说，“有的参加比赛的运动员在定了步子，后就退出比赛，国际田联认为没有理由说明为什么现在要改变这种政策。”

“证明带步一向是非常困难的，但最近这种做法的例子太明目张胆了，因而有理由提出警告。”

国际田联说，最近的事例违反了第一百四十二条，这一条规定：“参加比赛的任何人不得接受援助……这包括带步。”根据国际田联规定，田径裁判员可以裁定一次比赛无效，如果可以清楚地看出一个赛跑运动员明显无意参加比赛。

这封给各国田联联合会的信，提醒他们注意田径裁判的责任，尤其是如果要求他们在全国或世界纪录的申请表上签字的话。

【法新社伦敦七月十日电】国际业余田联联合会开始制止为创造世界纪录而采取带步的做法。

塞巴斯蒂安·科本周在斯德哥尔摩试图创一千五百米世界纪录，但差一点未达目标。科后来责怪带步人鲁宾逊在跑了两圈后退出比赛之前跑得太快了。

* * * * *

* * * * *

* * * * *

* * * * *

* * * * *

* * * * *

农
×
业
科
技

能快速检验植物生命强度的仪器

【塔斯社符拉迪沃托克七月二日电】一种新的仪器只需一分钟就能快速检验出植物生命力的强度。

把要检验的样品放在周围装满磁铁的暗箱里。拨动开关，仪器便显示出这种植物的临界温度。

这种细菌叫细菌性根癌病菌，能在某些植物品种上传播细菌性根癌病。利用正常的传染机理把豆类蛋白质基因转移到向日葵的植株组织里。

下一步将是“向日葵”的细胞里再生出向日

境的威胁，并使它们能够从空气里固氮。”

他说，这项研究成果开辟了“植物遗传学的一个崭新的时代”。

由麦迪逊的威斯康星大学的肯普和霍尔领导的研究人员把取自菜豆籽的一个基因转移到向日葵的一个细胞里，把这种新的组织叫做“向日葵”。

指挥生产主要蛋白质的这种基因在它的新处所里很稳定。科学家们期待下一步能在这种“向日葵”里生产出含量高的豆类蛋白质。这是一个复杂的过程，在这个过程中，把基因拼接到一种细菌里，

波党九大在程序问题上勾心斗角

决定推迟选举第一书记是卡尼亚明显受挫

【法新社华沙七月十五日电】在波兰共产党代表大会上，由于在程序问题上发生了勾心斗角，同时，有人指控党的首脑卡尼亚在一九七〇年下令对工人的抗议进行血腥镇压的过程中当了帮凶，因此，这位波兰共产党首脑今天在为维护他的声誉和职位而斗争。

卡尼亚是在去年夏季罢工时接管党的领导权的一位温和派。人们原先预料他在特别代表大会开幕时将再次当选第一书记，而不会遇到什么麻烦。

但是，经过一天的明争暗斗之后，波兰通讯社宣布，一千九百六十四名代表已在今天的秘密会议上决定，在选出二百名成员的新的中央委员会之后，再选举党的领导人。人们认为，推迟选举第一书记的做法是五十四岁的卡尼亚遭到的一个明显的挫折。

华沙群众对波党九大的反应

【合众国际社华沙七月十五日电】今天，在一个人行道上的售货摊旁，一长队等候购买卫生纸。排长串的一位上了年纪的妇女在被问到代表大会的消息时说：“我们等着看将会发生什么。你瞧，我们不得不等待着一切——从食品和卫生纸到这儿政治上正发生的事情。”

在华沙大学工作的一位妇女说，这次代表大会

仅在几周前，还有人认为，卡尼亚在代表大会代表的选举中加强了自己的地位。但是，现在，他的地位不但没有加强，相反，他的政治前途却成了问题。

今天公布的党的前首脑哥穆尔卡的一封信给卡尼亚带来了更多的坏消息。这封信把现任第一书记同十一年前波罗的海港口工人在示威中死亡的事件联系在一起。

哥穆尔卡是在一九七〇年十二月事件之后丢掉党的首脑职务的。他说，

当时在中央委员会中负责行政事务的卡尼亚参与了残酷镇压抗议的决定。

代表大会人士说，这封信是写给政治局的，昨天在大会上散发了。这封信使许多代表感到震惊，并且失去了对卡尼亚的信任。

观察家暗示，推迟选举党的第一书记的出入意料行动可能就是这封信引起的。人们显然认为这封信是党的强硬派发起的一场反卡尼亚攻势。

【合众国际社华沙七月十六日电】今天，在参

加波党紧急代表大会的代表开始挑选二百人的新中央委员会委员时，从卡尼亚手中争夺波兰共产党控制权的斗争加剧了。

外交官们说，这个难以预言的新委员会又为莫斯科增添了烦恼。

随着这次关键投票的时刻越来越近，在把卡尼亚的前任盖莱克开除出党之后要把卡尼亚赶下台的激烈的争取斗争也不断加剧。据波党人士说，争夺波党第一书记宝座的八名竞争者的幕后斗争使其他所有问题被置之旁。

东欧国家对波党九大持观望态度

罗马尼亚没有批评波领导人也未就波改革发出警告

【美联社维也纳七月十六日电】波兰的共产党邻国的官方新闻机构对波兰党代表大会采取了异乎寻常的低调报道的做法，从而反映了对这次大会所

持的观望态度。

苏联集团中大多数政府控制的新闻机构都报道了党的领导人卡尼亚的开幕词，但对代表大会的活动未直接进行评论。

其中对波兰事态发展持最尖锐批评态度的国家——捷克斯洛伐克和保加利亚，再次对波兰式的改革运动的危险性提出了警告，但未直接评论代表大会的情况。

从这里收听到的苏联集团各国通讯社于七月十五日和十六日播发的消息来看，这个集团中没有哪一个国家通讯社提到华沙就选举党的领导人的方法发生的争论。

低调的反应同最近几个月的作法形成鲜明对照。在这几个月中，东欧一大部分国家的报纸，尤其是捷克斯洛伐克的报纸，

日复一日地指责波兰发生的事情。

只有罗马尼亚既没有批评波兰领导人，也没有就波兰的改革发出警告。一九六八年以苏联为首的军队入侵捷克斯洛伐克时，它也没有参加进去。

波兰的盟国似乎试图突出它们对这一树立先例的代表大会的不满情绪，但又不得不参加这次大会，于是就派比较低级的观察员作为代表出席这次会议。

美测知苏军在波苏边界附近加强了活动

【法新社华盛顿七月十六日电】接近五角大楼的人士今天说，过去几天测知苏军在波苏边界附近加强了活动。

这些人士说，在那个

【路透社莫斯科七月十六日电】莫斯科一家报纸今天说，波共代表大会上某些代表的发言是“修正主义的”，这是反映苏联对这次党代会的进展感到不安的第一个迹象。

《消息报》（晚报）刊登的发自华沙的一篇报道作出了这一批评性的评论，该报道说，代表大会上的大部分发言在意识形态上都是可以接受的。“但是，必须指出，有些带有修正主义性质的发言的调子显然与此不一致。”

《消息报》并没有说明它认为哪些发言是修正主义的，但是在作出这一评论之前，拉科夫斯基副总理昨天曾要求继续实行改革。这位副总理是一位主要的自由派。

苏联今天上午发行的报纸没有报道拉科夫斯基的讲话，虽然苏《真理报》援引了其他代表在大会上的发言。

《消息报》使用“修正主义”这个词（这在莫斯科的政治词汇中是一个坏字眼），是苏联第一次带着批评的口气报道这次党代会。

西方外交官说，克里姆林宫的官方宣传机构说这次大会是一个正常的政治事件，一般都是尽量挑选一些积极的东西进行报道。

【德新社莫斯科七月十五日电】苏联报纸和电视广播今天和昨天正面地报道了波兰共产党代表大会第一天的情况，苏联共产党官方报纸《真理报》用一整版的篇幅报道波兰共产党领袖卡尼亚发表的讲话。

莫斯科电视台播放了率领莫斯科官方代表团参加代表大会的苏联政治局委员格里申受到热烈欢迎的情形和他讲话后人们热烈鼓掌的场面。

观察家们注意到，《真理报》删掉了卡尼亚讲话中感谢罗马天主教会和称赞波兰私人农场的部分。该报还缩短了讲话中有关社会主义改革的部分。

该报报道，波兰共产党员希望，代表大会能动员全党同反革命和“国内外敌人”作斗争，该报强调了卡尼亚提到波兰同苏联的友谊的话。不过，该报省略了他反对共产党内的保守分子以及他谴责他们刻板地坚持陈旧的教条的部分。

直保持着并得到了改进。他们说，估计在最近苏联不会有大规模的军事演习。

美国情报部门说过，假如苏联要对波兰实行军事干涉，它们可以在事先一个星期测知苏军的准备活动。

【本刊讯】东盟代表十五日在联合国举行记者招待会，散发了东盟五国向关于柬埔寨问题的国际会议提出的《宣言》草案，草案全文如下：

序 言

一、遵照联合国宪章第一条和第二条以及联大第5/6号决议，联合国于一九八一年七月十三日至十七日在纽约总部召开了柬埔寨问题国际会议，以求寻求柬埔寨的全面政治解决。

二、会议重申，一切国家均享有主权、独立和领土完整不可侵犯的权利，同时强调它们也有义务尊重邻国的上述权利。会议并重申，一切国家的人民均有权在不受外来干涉、颠覆和胁迫的情况下决定自己的命运。

三、会议表示关切的是，柬埔寨形势是由于违反尊重各国主权、独立、领土完整、不干涉他国内政以及在国际关系中不容许使用威胁或武力等原则而造成的。

四、会议注意到柬埔寨的局势在国际造成的严重后果。会议特别严重关切地注意到，东南亚紧张局势加剧了，大国间的冲突延伸到该地区。

五、会议还注意到，柬埔寨的形势造成了严重的难民问题；并确信，必须使这个冲突得到政治解决，难民问题才能得到长久的解决。

六、会议强调如下信念：任何公正

东盟五国向柬问题国际会议提出的《宣言》草案

而持久地解决柬埔寨问题的方案，其主要内容应包括从柬埔寨撤出外国军队，恢复并确保柬埔寨的主权和领土完整，以及各国承担不干涉柬埔寨内政的义务。

七、会议确信，柬埔寨冲突的全面政治解决，对于东南亚和平、自由、中立区的建立是至关重要的。

政治解决

八、会议强调，柬埔寨同其他一切国家一样有权享有独立与主权，不受任何外来威胁或武装侵略，在和平、稳定和充分尊重人权的环境中自由地追求本国的发展，并为本国人民谋求更美好的生活。

九、会议理解柬埔寨的邻国的合法的关切，即要求柬埔寨不得以任何方式构成威胁，不被任何国家利用来对邻国进行颠覆或武装侵略。

十、为达成柬埔寨问题的全面政治解决，会议吁请就以下各点进行谈判：

（1）柬埔寨境内冲突各方同意停火，由联合国派一支维持和平部队赴柬埔寨。

（2）联合国维持和平部队到达后，一切外国军队应在尽短时间内撤出

柬埔寨，并由联合国维持和平部队监督和核实此种撤出。

（3）在外国军队全部撤出柬埔寨后，解除一切柬埔寨人的武装，以便举行自由选举。

（4）在举行自由选举和成立新政府之前，在柬埔寨建立一个临时行政机构。

（5）在联合国监督下举行自由选举，让柬埔寨人民行使自决权，选出一个自己所选择的政府。全体柬埔寨人都有参加选举的权利。

十一、会议认为柬埔寨应保持不结盟，将来选举产生的柬埔寨政府应宣告，柬埔寨决不威胁或被利用来危害别国，特别是与柬埔寨有共同边界之国家的安全、主权和领土完整。

十二、会议并认为联合国安全理事会五个常任理事国以及东南亚各国应联系上述第十一条宣告：

（1）它们将严格尊重柬埔寨的独立、主权、领土完整和不结盟地位，并承认柬埔寨的边界不可侵犯。

（2）它们将不得以任何方式对柬埔寨的内政进行直接或间接干涉。

（3）它们将不拉柬埔寨参加任何军事同盟或与柬埔寨在第十一条中所作的宣告不符的其它的军事的或非军事的

苏报说波党九大某些代表的发言是修正主义的
路透社认为这是反映苏联对波党九大进展感到不安的第一个迹象

波党九大在程序问题上勾心斗角

决定推迟选举第一书记是卡尼亚明显受挫

【法新社华沙七月十五日电】在波兰共产党代表大会上，由于在程序问题上发生了勾心斗角，同时，有人指控党的首脑卡尼亚在一九七〇年下令对工人的抗议进行血腥镇压的过程中当了帮凶，因此，这位波兰共产党首脑今天在为维护他的声誉和职位而斗争。

卡尼亚是在去年夏季罢工时接管党的领导权的一位温和派。人们原先预料他在特别代表大会开幕时将再次当选第一书记，而不会遇到什么麻烦。

但是，经过一天的明争暗斗之后，波兰通讯社宣布，一千九百六十四名代表已在今天的秘密会议上决定，在选出二百名成员的新的中央委员会之后，再选举党的领导人。人们认为，推迟选举第一书记的做法是五十四岁的卡尼亚遭到的一个明显的挫折。

华沙群众对波党九大的反应

【合众国际社华沙七月十五日电】今天，在一个人行道上的售货摊旁，一长队等候购买卫生纸。排长串的一位上了年纪的妇女在被问到代表大会的消息时说：“我们等着看将会发生什么。你瞧，我们不得不等待着一切——从食品和卫生纸到这儿政治上正发生的事情。”

在华沙大学工作的一位妇女说，这次代表大会

仅在几周前，还有人认为，卡尼亚在代表大会代表的选举中加强了自己的地位。但是，现在，他的地位不但没有加强，相反，他的政治前途却成了问题。

今天公布的党的前首脑哥穆尔卡的一封信给卡尼亚带来了更多的坏消息。这封信把现任第一书记同十一年前波罗的海港口工人在示威中死亡的事件联系在一起。

哥穆尔卡是在一九七〇年十二月事件之后丢掉党的首脑职务的。他说，

当时在中央委员会中负责行政事务的卡尼亚参与了残酷镇压抗议的决定。

代表大会人士说，这封信是写给政治局的，昨天在大会上散发了。这封信使许多代表感到震惊，并且失去了对卡尼亚的信任。

观察家暗示，推迟选举党的第一书记的出人意料的行为可能就是这封信引起的。人们显然认为这封信是党的强硬派发起的一场反卡尼亚攻势。

【合众国际社华沙七月十六日电】今天，在参

加波党紧急代表大会的代表开始挑选二百人的新中央委员会委员时，从卡尼亚手中争夺波兰共产党控制权的斗争加剧了。

外交官们说，这个难以预言的新委员会又为莫斯科增添了烦恼。

随着这次关键投票的时刻越来越近，在把卡尼亚的前任盖莱克开除出党之后要把卡尼亚赶下台的激烈的争取斗争也不断加剧。据波党人士说，争夺波党第一书记宝座的八名竞争者的幕后斗争使其他所有问题被置之旁。

东欧国家对波党九大持观望态度

罗马尼亚没有批评波领导人也未就波改革发出警告

【美联社维也纳七月十六日电】波兰的共产党邻国的官方新闻机构对波兰党代表大会采取了异乎寻常的低调报道的做法，从而反映了对这次大会所

持的观望态度。

苏联集团中大多数政府控制的新闻机构都报道了党的领导人卡尼亚的开幕词，但对代表大会的活动未直接进行评论。

其中对波兰事态发展持最尖锐批评态度的国家——捷克斯洛伐克和保加利亚，再次对波兰式的改革运动的危险性提出了警告，但未直接评论代表大会的情况。

从这里收听到的苏联集团各国通讯社于七月十五日和十六日播发的消息来看，这个集团中没有哪一个国家通讯社提到华沙就选举党的领导人的方法发生的争论。

低调的反应同最近几个月的作法形成鲜明对照。在这几个月中，东欧一大部分国家的报纸，尤其是捷克斯洛伐克的报纸，

日复一日地指责波兰发生的事情。

只有罗马尼亚既没有批评波兰领导人，也没有就波兰的改革发出警告。一九六八年以苏联为首的军队入侵捷克斯洛伐克时，它也没有参加进去。

波兰的盟国似乎试图突出它们对这一树立先例的代表大会的不满情绪，但又不得不参加这次大会，于是就派比较低级的观察员作为代表出席这次会议。

美测知苏军在波苏边界附近加强了活动

【法新社华盛顿七月十六日电】接近五角大楼的人士今天说，过去几天测知苏军在波苏边界附近加强了活动。

这些人士说，在那个

【路透社莫斯科七月十六日电】莫斯科一家报纸今天说，波共代表大会上某些代表的发言是“修正主义的”，这是反映苏联对这次党代会的进展感到不安的第一个迹象。

《消息报》（晚报）刊登的发自华沙的一篇报道作出了这一批评性的评论，该报道说，代表大会上的大部分发言在意识形态上都是可以接受的。“但是，必须指出，有些带有修正主义性质的发言的调子显然与此不一致。”

《消息报》并没有说明它认为哪些发言是修正主义的，但是在作出这一评论之前，拉科夫斯基副总理昨天曾要求继续实行改革。这位副总理是一位主要的自由派。

苏联今天上午发行的报纸没有报道拉科夫斯基的讲话，虽然苏《真理报》援引了其他代表在大会上的发言。

《消息报》使用“修正主义”这个词（这在莫斯科的政治词汇中是一个坏字眼），是苏联第一次带着批评的口气报道这次党代会。

西方外交官说，克里姆林宫的官方宣传机构说这次大会是一个正常的政治事件，一般都是尽量挑选一些积极的东西进行报道。

【德新社莫斯科七月十五日电】苏联报纸和电视广播今天和昨天正面地报道了波兰共产党代表大会第一天的情况，苏联共产党官方报纸《真理报》用一整版的篇幅报道波兰共产党领袖卡尼亚发表的讲话。

莫斯科电视台播放了率领莫斯科官方代表团参加代表大会的苏联政治局委员格里申受到热烈欢迎的情形和他讲话后人们热烈鼓掌的场面。

观察家们注意到，《真理报》删掉了卡尼亚讲话中感谢罗马天主教会和称赞波兰私人农场的部分。该报还缩短了讲话中有关社会主义改革的部分。

该报报道，波兰共产党员希望，代表大会能动员全党同反革命和“国内外敌人”作斗争，该报强调了卡尼亚提到波兰同苏联的友谊的话。不过，该报省略了他反对共产党内的保守分子以及他谴责他们刻板地坚持陈旧的教条的部分。

直保持着并得到了改进。他们说，估计在最近苏联不会有大规模的军事演习。

美国情报部门说过，假如苏联要对波兰实行军事干涉，它们可以在事先一个星期测知苏军的准备活动。

东盟五国向柬问题国际会议提出的《宣言》草案

【本刊讯】东盟代表十五日在联合国举行记者招待会，散发了东盟五国向关于柬埔寨问题的国际会议提出的《宣言》草案，草案全文如下：

序 言

一、遵照联合国宪章第一条和第二条以及联大第5/6号决议，联合国于一九八一年七月十三日至十七日在纽约总部召开了柬埔寨问题国际会议，以求寻求柬问题的全面政治解决。

二、会议重申，一切国家均享有主权、独立和领土完整不可侵犯的权利，同时强调它们也有义务尊重邻国的上述权利。会议并重申，一切国家的人民均有权在不受外来干涉、颠覆和胁迫的情况下决定自己的命运。

三、会议表示关切的是，柬埔寨形势是由于违反尊重各国主权、独立、领土完整、不干涉他国内政以及在国际关系中不容许使用威胁或武力等原则而造成的。

四、会议注意到柬埔寨的局势在国际造成的严重后果。会议特别严重关切地注意到，东南亚紧张局势加剧了，大国间的冲突延伸到该地区。

五、会议还注意到，柬埔寨的形势造成了严重的难民问题；并确信，必须使这个冲突得到政治解决，难民问题才能得到长久的解决。

六、会议强调如下信念：任何公正

而持久地解决柬埔寨问题的方案，其主要内容应包括从柬埔寨撤出外国军队，恢复并确保柬埔寨的主权和领土完整，以及各国承担不干涉柬埔寨内政的义务。

七、会议确信，柬埔寨冲突的全面政治解决，对于东南亚和平、自由、中立区的建立是至关重要的。

政治解决

八、会议强调，柬埔寨同其他一切国家一样有权享有独立与主权，不受任何外来威胁或武装侵略，在和平、稳定和充分尊重人权的环境中自由地追求本国的发展，并为本国人民谋求更美好的生活。

九、会议理解柬埔寨的邻国的合法的关切，即要求柬埔寨不得以任何方式构成威胁，不被任何国家利用来对邻国进行颠覆或武装侵略。

十、为达成柬埔寨问题的全面政治解决，会议吁请就以下各点进行谈判：

（1）柬埔寨境内冲突各方同意停火，由联合国派一支维持和平部队赴柬埔寨。

（2）联合国维持和平部队到达后，一切外国军队应在尽短时间内撤出

柬埔寨，并由联合国维持和平部队监督和核实此种撤出。

（3）在外国军队全部撤出柬埔寨后，解除一切柬埔寨人的武装，以便举行自由选举。

（4）在举行自由选举和成立新政府之前，在柬埔寨建立一个临时行政机构。

（5）在联合国监督下举行自由选举，让柬埔寨人民行使自决权，选出一个自己所选择的政府。全体柬埔寨人都有参加选举的权利。

十一、会议认为柬埔寨应保持不结盟，将来选举产生的柬埔寨政府应宣告，柬埔寨决不威胁或被利用来危害别国，特别是与柬埔寨有共同边界之国家的安全、主权和领土完整。

十二、会议并认为联合国安全理事会五个常任理事国以及东南亚各国应联系上述第十一条宣告：

（1）它们将严格尊重柬埔寨的独立、主权、领土完整和不结盟地位，并承认柬埔寨的边界不可侵犯。

（2）它们将不得以任何方式对柬埔寨的内政进行直接或间接干涉。

（3）它们将不拉柬埔寨参加任何军事同盟或与柬埔寨在第十一条中所作的宣告不符的其它的军事的或非军事的

苏报说波党九大某些代表的发言是修正主义的
路透社认为这是反映苏联对波党九大进展感到不安的第一个迹象